dreambaby®

INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES

Model • Modelo: L341 (DET-306)

Infrared Forehead Thermometer

2x AAA batteries (included)

Termómetro Infrarrojos de frente

2x AAA pilas (incluidas)



Introduction

The Infrared Forehead Thermometer is a device capable of measuring people's body temperature by detecting the intensity of infrared light emitted from the forehead.
It converts the measured heat into a temperature reading displayed on the LCD.
The infrared forehead thermometer is intended for the intermittent measurement of human body temperature from the skin surface of forehead by people of all ages.
When properly used, it will quickly assess your temperature in an accurate manner.

Please read all instructions carefully and thoroughly before using this product.

Introducción

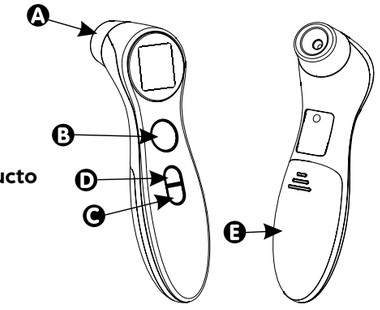
El termómetro infrarrojo de frente es un aparato capaz de medir la temperatura corporal de las personas detectando la intensidad de la luz infrarroja emitida desde la frente.
Convierte el calor medido en temperatura que se muestra en la LCD.
El termómetro infrarrojo de frente está diseñado para la medida intermitente de la temperatura corporal humana desde la superficie de la piel de la frente de personas de cualquier edad.
Cuando se usa apropiadamente rápidamente mide la temperatura de una forma precisa.

Por favor lee todas las instrucciones cuidadosamente y completamente antes de usar este producto.

WARNING:
- There is no gender or age limitation for using infrared forehead thermometer.
- This thermometer is intended for home use only.
- Use of this Forehead thermometer is not intended as a substitute for consultation with your physician.
- Do not allow children to take their temperatures unsupervised, some parts are small enough to be swallowed.
- Never immerse this device in water or other liquids (not waterproof).
- Do not modify this equipment without authorization of manufacturer.
- Do not expose the thermometer to temperature extremes (below -25ºC / -13ºF or over 55ºC / 131ºF nor excessive humidity (>95%RH).
- Keep the battery away from children.
- Remove battery from the device when not in operation for a long time.

ADVERTENCIA:
- No hay limitaciones de género o edad para usar el termómetro infrarrojo de frente.
- Este termómetro está diseñado para su uso solo en hogares.
- El uso de este termómetro de frente no se considera un sustituto de una consulta a tu médico.
- No permitas que los niños se tomen la temperatura sin supervisión, algunas partes son lo bastante pequeñas para poder ser tragadas.
- Nunca sumerjas este aparato en agua u otros líquidos (no acuático).
- No alteres este equipo sin autorización del fabricante.
- No expongas el termómetro a temperaturas extremas (por debajo de -25 ºC / -13 ºF o por encima de 55 ºC / 131 ºF) tampoco a humedad excesiva (>95%RH).
- Mantén las pilas fuera del alcance de los niños.
- Retira la batería del aparato cuando no se vaya a usar durante mucho tiempo.

Product Description



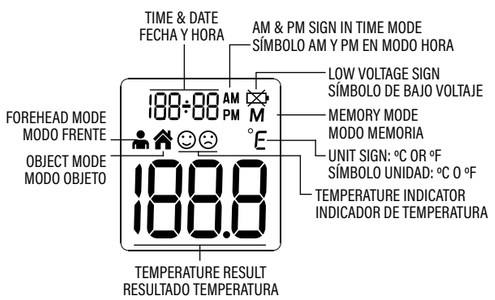
- Ⓐ Probe
- Ⓑ START Button
- Ⓒ ⏻ Button
- Ⓓ 👤 / 🏠 Button
- Ⓔ Battery Cover

Descripción del producto

- Ⓐ Sensor
- Ⓑ Botón INICIO
- Ⓒ ⏻ Botón
- Ⓓ 👤 / 🏠 Botón
- Ⓔ Tapa pilas

LCD Display

Pantalla LCD



Basic Functions — Funciones básicas

Clock **Reloj**	The real time clock will be recorded with the memory function and help you to recognize each measurement result. → Please see the Clock Setting section to learn how to setup the time in the first use. Se registrará la hora actual con la función de memoria y te ayudará a reconocer cada resultado de medida. → Por favor ve a la sección de Ajustes del reloj para sabe como ajustar la hora al usarlo por primera vez.
Forehead Mode **Modo frente**	The thermometer has been designed for practical use. It's not meant to replace a visit to the doctor. Please also remember to compare the measurement result to your regular body temperature. → Please see the Illustration For Use section to learn how to measure the body temperature. El termómetro ha sido diseñado para un uso práctico. Esto no quiere decir que sustituye a la visita al médico. Por favor recuerda también comparar la medida resultante con tu temperatura corporal habitual. → Por favor mira la ilustración de la sección Durante el uso para saber como medir la temperatura corporal.
Object Mode **Modo objeto**	The object mode shows the actual, unadjusted surface temperatures, which is different from the body temperature. It can help you to monitor if the object temperature is suitable for the baby or patient, for example the baby's milk. → Please see the Illustration For Use section to learn how to measure the object temperature. El modo objeto muestra las temperaturas de superficies que realmente son diferentes a la de la temperatura corporal. Puede ayudarte a monitorizar si la temperatura del objeto es adecuada para el bebé o el paciente, por ejemplo para la leche del bebé. → Por favor mira la ilustración de la sección Durante el uso para saber como medir la temperatura de objetos.
Beep Alarm **Alarma pitido**	If thermometer detects a body temperature ≥ 100.0ºF / 37.8ºC under forehead mode, there will be a long beep sound followed by three short beep sound to warn the user. Si el termómetro detecta una temperatura corporal ≥ 100.0ºF / 37.8ºF en el modo frente sonará un largo pitio seguido de tres pitidos cortos que advertirán al usuario.
Memory Mode **Modo memoria**	There are each 10 sets memories for forehead and object measurements. Each memory also records the measurement date / time / mode icon. Hay 10 ajustes de memoria para cada medida frente u objeto. Cada memoria también registra la medida icono fecha / hora / modo.
ºC / ºF Switch **Interruptor ºC / ºF**	Please see the Selecting A Temperature Scale section to learn how to change between Celsius and Fahrenheit. Por favor mira la sección Selección de una escala de temperatura para saber como pasar de Celsius a Fahrenheit y viceversa.

Forehead Thermometer Advantages

Infrared Forehead Thermometer measures core body temperature, which is the temperature of a body's vital organs (See Figure 1).
This thermometer is designed to measure the temperature of the skin surface over the temporal artery, a major artery of the head.
The temporal artery is connected to the heart via the carotid artery, directly leading from the aorta, the main trunk of the arterial system.
It offers constant blood flow. Therefore, body temperature changes are reflected sooner in the forehead than they are in other parts of the body such as oral, rectal and underarm.

Ventajas del termómetro de frente

El termómetro frontal de infrarrojos mide la temperatura corporal general, que es la temperatura de los órganos vitales del cuerpo (ver Figura 1).
Este termómetro está diseñado para medite la temperatura de la superficie de la piel sobre la arteria temporal, la mayor arteria de la cabeza.
La arteria temporal se conecta con el corazón vía la arteria carótida, directamente llegando de la aorta, el tronco principal del sistema arterial.
Esto ofrece un flujo constante de sangre.
Por tanto, los cambios de temperatura del cuerpo se reflejan antes en el frente que en otras partes del cuerpo tales como la boca, el recto o la axila.



FIG. 1

Temperature Taking Hints

To ensure that the reading always reflects the body temperature accurately, you need to take account of the following factors which may affect an accurate reading.
1. It is important to know each individual's normal temperature when they are well. This is the only way to accurately diagnose a fever. To determine normal temperature, take multiple readings when healthy. Re-measure with a standard digital thermometer for confirmation.
2. Users must be inside for 30 minutes before taking a measurement.
   Note: Users and the thermometer should be in the same ambient temperature for at least 10 minutes before taking a reading.
3. Users should not drink, eat, or be physically active such as bathing, showering, shampooing and hair drying before/while taking the measurement. Remove hat and wait 10 minutes before taking a reading.
4. Oils or cosmetics on the forehead may give a lower temperature reading than the actual one. Remove dirt from the forehead before taking a measurement. Wait at least 10 minutes after washing the forehead area before taking a reading.
5. Holding a hand on the forehead for any length of time will affect the temperature reading.
6. Do not take temperature over scar tissue, open sores or abrasions.
7. Do not use the thermometer on a perspiring or sweating forehead, as this may affect the reading.
8. Don't take a measurement while or immediately after nursing a baby.
9. This thermometer is intended for home and clinical use.
10. Do not take temperatures with this thermometer near places that are very hot, such as fireplaces and stoves.
11. The probe window of the thermometer is the most delicate part of the device. Do not touch the probe window. The accuracy of the reading may be affected if the probe window is damaged or dirty.
12. If the thermometer is stored in a significantly different environment than testing location, place it in the testing location for approximately 30 minutes prior to use.
13. It is not intended for use in the oxygen rich environment and presence of flammable anaesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.

Aspectos sobre la toma de temperatura

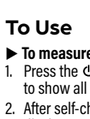
Para asegurar que la lectura siempre refleje la temperatura corporal con precisión, necesitas tener en cuenta los siguientes factores que pueden afectar a una lectura exacta.
1. Es importante saber cual es ta temperatura individual normal de cada uno cuando se encuentran bien. Esta es la única forma de diagnosticar correctamente una fiebre. Para determinar la temperatura normal, toma múltiples medidas cuando se encuentren bien. Vuelve a medir con un termómetro digital estándar para confirmar.
2. Los usuarios deben estar en el interior durante 30 minutos antes de tomar una medida.
   Nota: Los usuarios y el termómetro deben encontrarse en el mismo entorno de temperatura durante al menos 10 minutos antes de tomar una lectura.
3. Los usuarios no deben beber, comer, o estar activos físicamente como por ejemplo estar bañándose, duchándose, o secándose el pelo mientras se toma la medida. Quítate el sombrero y espera 10 minutos antes de tomar una medida.
4. Los aceites o cosméticos sobre la frente pueden dar una lectura de temperatura menor que la real. Límpiate la frente antes de tomar una medida. Espera al menos 10 minutos tras lavarte la frente antes de tomar una medida.
5. Mantener una mano sobre la frente durante un tiempo afectará a la lectura de temperatura.
6. No tomes la temperatura sobre heridas, cicatrices o rozaduras.
7. No uses el termómetro sobre una frente sudosa o transpirando, ya que puede afectar a la lectura.
8. No tomes medidas mientras o inmediatamente tras amamantar a un bebé.
9. Este termómetro está diseñado para su uso en hogares y clínicas.
10. No tomes temperatura con este termómetro cerca de lugares que estén calientes, como chimeneas y estufas.
11. La ventana del sensor del termómetro es la parte más delicada del aparato. No roques la ventanas del sensor. La precisión de la lectura puede verse afectada su la ventana del sensor está dañada o sucia.
12. Si el termómetro se guarda en un ambiente significativamente diferente el lugar donde se mide, colócalo en el lugar donde se mida durante aproximadamente 30 minutos antes de usarse.
13. No está diseñado para usarse en ambientes ricos en oxígeno y en presencia de mezclas de anestésicos inflamables con aire, oxigeno u oxido nitroso.

Clock Setting

When using thermometer for the first time, please set the parameters of the thermometer.
With the thermometer off, press and hold ⏻ BUTTON to enter into setting mode for 3 seconds.



1. Set the time format
The device can display the time in either an AM/PM (12-hour) or a 24:00 (24-hour) format. Press and release START BUTTON to select the format. With the preferred time format on the display, press ⏻ BUTTON, the Hour figure is flashing automatically.



1. Ajuste del formato de hora
El aparato puede mostrarte la hora tanto en formato AM/PM (12-horas) como en 24:00 (24-horas). Presiona y libera el BOTÓN START para seleccionar el formato.
Con el formato de hora preferido en la pantalla, presiona el ⏻ BOTÓN, el símbolo de hora parpadea automáticamente.



2. Set the hour
Press and release the START BUTTON to advance one hour until the correct hour appears. After the hour is set, press ⏻ BUTTON, the Minute figure is flashing automatically.

2. Ajuste de la hora
Presiona y suelta el BOTÓN START para avanzar una hora hasta que la hora correcta aparezca. Tras ajustar la hora, presiona el ⏻ BOTÓN, el símbolo de minutos parpadeará automáticamente.

3. Set the minute
Press and release the START BUTTON to advance one minute until the correct minute appears. After the minute is set, press ⏻ BUTTON, the Year figure is flashing automatically.

3. Ajuste de los minutos
Presiona y suelta el BOTÓN START para avanzar un minuto hasta que los minutos correctos aparezcan.
Tras ajustar los minutos, presiona el ⏻ BOTÓN, el símbolo de año parpadeará automáticamente.

4. Set the year
Press and release the START BUTTON to advance one year until the correct year appears. After the year is set, press ⏻ BUTTON, the Month figure will appear.

4. Ajuste del año
Presiona y suelta el BOTÓN START para avanzar un año hasta que el año correcto aparezca. Tras ajustar el año, presiona el ⏻ BOTÓN, el símbolo de minutos parpadeará automáticamente.

5. Set the month
Press and release the START BUTTON to advance one month until the correct month appears. After the month is set, press ⏻ BUTTON, the Date figure is flashing automatically.

5. Ajuste del mes
Presiona y suelta el BOTÓN START para avanzar un mes hasta que el mes correcto aparezca. Tras ajustar el mes, presiona el ⏻ BOTÓN, el símbolo de fecha parpadeará automáticamente.

6. Set the date
Press and release the START BUTTON to advance one day until the correct month appears. After the day is set, press ⏻ BUTTON to exit the setting mode.

6. Ajuste de fecha
Presiona y suelta el BOTÓN START para avanzar un día hasta que el día correcto aparezca. Tras ajustar el día, presiona el ⏻ BOTÓN para salir del modo ajustes.

Ajuste del reloj

Cuando uses el termómetro por vez primera por favor ajusta los parámetros del termómetro.
Con el termómetro apagado, mantén pulsado el ⏻ BOTÓN para enterar en el modo ajustes durante 3 segundos.

To Use

▶ To measure forehead temperature:
1. Press the ⏻ BUTTON, the display is activated to show all segments.
2. After self-checking Figure 2 appears on the display screen with beeps, so you can start a new measurement. Aim the thermometer at the centre of the forehead with a distance of 2 to 3cm (See figure 3) and then press the START BUTTON.
   Note: Do not remove the thermometer from the forehead before hearing the final beep. A waiting period of 3 seconds between testing is recommended to ensure complete accuracy.
3. Read the temperature on the display.
4. Press the ⏻ BUTTON to turn off.



FIG. 2



FIG. 3

▶ Alert - Backlight:
In Forehead mode:
1. The display will be lighted GREEN for 3 seconds with a happy face ☺ when the unit is ready for measurement and a measurement is completed with a reading less than 37.3ºC (99.1ºF).
2. The display will be lighted YELLOW for 3 seconds with a happy face ☺ when a measurement is completed with a reading less than 37.8ºC (100.0ºF).
3. The display will be lighted RED for 3 seconds with a sad face ☹ when a measurement is completed with a reading equal to or higher than 37.8ºC (100.0ºF).

▶ After measurement:
1. Power off: Device will automatically shut off if left idle for more than 1 minute to extend battery life.
2. Clean the probe after each use to ensure an accurate reading and avoid cross contamination. (See the section of care and cleaning for details.)

▶ How to change forehead mode and object mode:
1. You can press 👤/🏠 BUTTON to switch the mode between forehead mode and object mode.

▶ To measure object temperature:
1. Press the ⏻ BUTTON to turn on the thermometer, you can take the object temperature after hearing two beep sounds (see figure 4).
2. Aim the thermometer at the centre of the object you want to measure with a distance of 1 to 2cm.
3. Press the START BUTTON and then read the temperature on the display.
4. Press the ⏻ BUTTON to turn off.

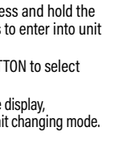


FIG. 4

Para usar

▶ Para medir temperatura en la frente:
1. Presiona el ⏻ BOTÓN, la pantalla se activa para mostrar todos los segmentos. Tras el autochequeo aparece la Figura 2 en la pantalla con sonidos, por lo que puedes empezar ya una nueva medida.
2. Apunta el termómetro al centro de la frente con una distancia de 2 a 3 cm (ver Figura 3) y luego presiona el BOTÓN START.
   Nota: No retires el termómetro de la frente antes de escuchar el pitido final. Un período de espera de 3 segundos entre medidas es recomendado para asegurar una precisión completa.
3. Lee la temperatura en la pantalla.
4. Presiona el ⏻ BOTÓN para apagarlo.

▶ Alerta - Luz trasera:
En modo frente:
1. La pantalla se iluminará en VERDE durante 3 segundos con una cara sonriente ☺ cuando la unidad esté lista para medir y una medida se haya completada con una lectura menor de 37,3ºC (99,1ºF).
2. La pantalla se iluminará en AMARILLO durante 3 segundos con una cara sonriente ☺ cuando una medida se haya completado con una lectura menor de 37,8ºC (100.0ºF).
3. La pantalla se iluminará en ROJO durante 3 segundos con una cara triste ☹ cuando una medida se haya completado con una lectura igual o mayor que 37,8ºC (100,0ºF).

▶ Tras la medida:
1. Apagado: El aparato se apagará automáticamente si se deja de usar durante más de 1 minuto para extender la duración de la batería.
2. Limpia el sensor tras cada uso para asegurar una lectura precisa y evitar contaminación cruzada.(ver la sección de Cuidados y limpieza para más detalles.)

▶ Cómo cambiar entre modo frente y modo objeto:
1. Puedes presionar el 👤/🏠 BOTÓN para intercambiar entre modos Frente y Objeto.

▶ Para medir temperatura en un objeto:
1. Presiona el ⏻ BOTÓN para encender el termómetro, puedes tomar la temperatura en el objeto tras escuchar los dos pitidos (ver Figura 4).
2. Apunta con el termómetro al centro del objeto que quieres medir a una distancia de 1 a 2 cm.
3. Presiona en BOTÓN START y luego lee la temperatura en la pantalla.
4. Presiona el ⏻ BOTÓN para apagarlo.

Memory Mode

1. The Memory Mode can be accessed ether in forehead mode or object mode: When the thermometer has been turned on and followed by Figure 2/4 or finished testing, press and hold the ⏻ BUTTON for three seconds. The letter M will appear in the centre right corner of the display. (See Figure 5)
2. The thermometer will automatically memorize the last 10 temperature readings. Each memory also records the measurement date/ time/mode icon. Each time the ⏻ BUTTON is pressed, the screen displays past readings that correspond with a number 1-10. The number 1 reflects the most recent reading, while the number 10 reveals the oldest reading stored in memory. (See Figure 6)
3. In the memory mode, 👤mark or 🏠 mark always exist. The user can press the START BUTTON to take new measurements.

Modo memoria

1. El modo memoria puede ser accedido desde los modos frente u objeto: Cuando el termómetro se enciende y tras la Figura 2 / 4 o hacer una medida, mantén presionado el ⏻ BOTÓN durante 3 segundos. Aparecerá la letra M en la esquina dentro derecha de la pantalla. (Ver Figura 5)
2. El termómetro automáticamente memorizará las últimas 19 lecturas de temperatura. Cada memoria también registra la medida del icono de fecha/hora/modo. Cada vez que se presiona el ⏻ BOTÓN la pantalla muestra lecturas anteriores que se corresponden con un numero 1-10. El número 1 refleja lectura más reciente, mientras que el 10 la más antigua almacenada en memoria. (Ver Figura 6)
3. En el modo memoria, la marca 👤o la marca 🏠 siempre existen El usuario puede presionar el BOTÓN START para tomar nuevas medidas.

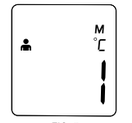


FIG. 5

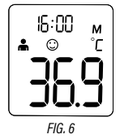


FIG. 6

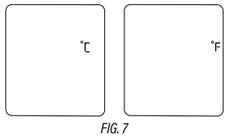


FIG. 7

Selecting A Temperature Scale

1. Temperature readings are available in the Celsius (ºC) or Fahrenheit (ºF) scale.
2. With the thermometer off, press and hold the START BUTTON for 3 seconds to enter into unit changing mode.
3. Press and release START BUTTON to select the unit.
4. When the preferred unit on the display, press ⏻ BUTTON to exit the unit changing mode. (See Figure 7)

Seleccionando una escala de temperatura

1. Las lecturas de temperatura están disponibles en escala Celsius (ºC) o Fahrenheit (ºF).
2. Con el termómetro apagado, mantén pulsado el BOTÓN START durante 3 segundos para entrar en el modo de cambio de unidad.
3. Presiona y libera el BOTÓN START para seleccionar la unidad.
4. Cuando la unidad preferida aparezca en pantalla, presiona el ⏻ BOTÓN para salir del modo de cambio de unidad. (Ver Figura 7)

Care and Cleaning

1. The probe window must be kept clean, dry, and undamaged at all times to ensure accurate readings. The accuracy of temperature readings can be affected by damage to the probe window, or the presence of dirt, fingerprints, earwax, dust and other soiling compounds on the probe window. Degraded sensors can degrade performance or cause other problems.
2. The probe window is the most delicate part of the thermometer. Use a soft cloth slightly moistened with a 75% isopropyl alcohol solution to disinfect probe window and the thermometer. Do not use abrasive cleaners. After cleaning, allow at least 10 minutes drying time before taking temperatures. **Note:** Do not use any chemical other than isopropyl alcohol to clean the probe window.
3. Use a soft, dry cloth to clean the thermometer display and exterior.
4. The thermometer is not waterproof. Do not submerge the unit in water when cleaning.
5. Store the thermometer in a dry location, free from dust and contamination and away from direct sunlight.
6. Strong electromagnetic fields may interfere with the proper operation of the thermometer. The device needs special pre-cautions regarding EMC according to the EMC information.
7. Put the thermometer back to the original packaging after using.

Battery Replacement

1. Replace battery when ⌧ appears in the upper right corner of LCD display (see Figure 8).
2. Slide battery cover down as shown in Figure 9.
3. Remove battery and install 2 new AAA alkaline (or 2 x AAA 1.5V rechargeable) batteries as shown in Figure 10.
4. Slide battery cover back on.



FIG. 8



FIG. 9



FIG. 10

- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

Cuidados y limpieza

1. La ventana de la sonda deben mantenerse limpia, seca y sin daños todo el tiempo para asegurar lecturas precisas. La exactitud de las lecturas de temperatura puede verse afectada por daños en la ventana del sensor o por la presencia de suciedad, huellas, cera de oídos, polvo y otros compuestos en la ventana del sensor. Los sensores deteriorados pueden empeorar el rendimiento o causar otros problemas.
2. La ventana del sensor del termómetro es la parte más delicada del aparato. Usa un trapo suave un poco húmero con una solución de alcohol isopropilo 75% para desinfectar la ventana del sensor y el termómetro. No uses limpiadores abrasivos. Tras la limpieza, deja que al menos durante 10 minutos se seque antes de tomar temperaturas. **Nota:** No uses agentes químicos diferentes al alcohol isopropilo para limpiar la ventana del sensor.
3. Usa un trapo suave seco para limpiar la pantalla del termómetro y el exterior.
4. El termómetro no es a prueba de agua. No sumerjas el aparato cuando lo limpies.
5. Almacena el termómetro en un lugar seco, libre de polvo y contaminación y no expuesto a la luz solar.
6. Los campos electromagnéticos fuertes pueden interferir en el funcionamiento normal del termómetro. El dispositivo necesita precauciones especiales respecto a EMC según la información EMC.
7. Coloca de nuevo el termómetro en su embalaje original tras cada uso.

Cambio de baterías

1. Cambia las pilas cuando ⌧ aparezca en la esquina derecha superior de la pantalla LCD (ver Figura 8).
2. Desliza la tapa a las pilas como se muestra en la Figura 9.
3. Retira las pilas y coloca 2 alcalinas AAA nuevas (o 2xAAA 1.5V recargables) como se muestra en la Figura 10.
4. Coloca de nuevo la tapa deslizándola.

- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- No mezcle baterías viejas y nuevas, diferentes marcas o tipos de baterías, como alcalinas, de zinc-carbono o recargables.
- Retire e inmediatamente recicle o deseche las baterías de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado, de acuerdo con las normativas locales.
- Asegure siempre completamente el compartimento de las baterías. Si el compartimento de las baterías no cierra de manera segura, deje de usar el producto, retire las baterías y manténgalas fuera del alcance de los niños.

Specifications Especificaciones

Measuring range **Rango de medida**	Forehead mode: 34.0ºC~43.0ºC (93.2ºF~109.4ºF) Object mode: 0ºC~100ºC (32ºF~212ºF) Modo frente: 34,0 ºC ~ 43,0 ºC (93,2 ºF ~ 109,4 ºF) Modo objeto: 0 ºC ~ 100 ºC (32 ºF ~ 212 ºF)
Measuring site **Zona de medida**	Forehead (Forehead Mode) Frente (modo frente)
Reference body site **Zona del cuerpo de referencia**	Oral (This thermometer converts the forehead temperature to display its "oral equivalent.") Oral (este termómetro convierte la temperatura frontal para mostrarla como la equivalente en oral)
Operation mode **Modo funcionamiento**	Forehead mode (Adjust mode) Modo frente (modo ajuste)
Laboratory accuracy **Precisión de laboratorio**	Forehead mode: ± 0.2ºC (0.4ºF) during 35.5ºC ~ 42.0ºC (95.9ºF ~ 107.6ºF) at 15ºC ~ 35ºC (59.0ºF ~ 95.0ºF) operating temperature range ± 0.3ºC (0.5ºF) for other measuring and operating temperature range. Object mode: ± 4% or ± 2ºC (4ºF) whichever is greater. Modo frente: ± 0,2 ºC (0,4 ºF) durante 35,5 ºC ~ 42,0 ºC (95,9 ºF ~ 107,6 ºF) a 15 ºC ~ 35 ºC (59,0 ºF ~ 95,0 ºF) rango de temperatura de funcionamiento ± 0, 3ºC (0,5 ºF) para otras medidas y rangos de temperatura de funcionamiento. Modo objeto: ± 4% or ± 2 ºC (4 ºF) el que sea mayor.
Display resolution **Resolución pantalla**	0.1ºC or 0.1ºF 0,1 ºC or 0,1 ºF
Measure time **Tiempo de medida**	Approximately 1 second Aproximadamente 1 segundo

Specifications Especificaciones

Operating temperature range **Rango de temperatura de funcionamiento**	10ºC ~ 40ºC (50ºF ~ 104ºF), 15% ~ 85%RH, non-condensing Atmospheric Pressure : 700hPa ~ 1060hPa 10 ºC ~ 40 ºC (50 ºF ~ 104 ºF), 15% ~ 85%RH, sin condensación Presión atmosférica: 700hPa ~ 1060hPa
Storage and transport temperature range **Almacenamiento y transporte rango de temperatura**	-25ºC ~ 55ºC (-13ºF ~ 131ºF), 15% ~ 95%RH, non-condensing Atmospheric Pressure : 700hPa ~ 1060hPa -25 ºC ~ 55 ºC (-13 ºF ~ 131 ºF), 15% ~ 95%RH, sin condensación Presión atmosférica: 700hPa ~ 1060hPa
Clinical accuracy **Precisión clínica**	Clinical bias: -0.09ºC (- 0.16ºF) Clinical repeatability: 0.13ºC (0.23ºF) Limits of agreement: 0.87ºC (1.57ºF) Desviación clínica: -0,09 ºC (- 0,16 ºF) Repetibilidad clínica: 0,13 ºC (0,23 ºF) Límites de confianza: 0,87 ºC (1,57 ºF)
Shock • Golpes	Withstands drop of 3 feet / Soporta caídas desde 3 pies
Dimension • Dimensiones	153 x 41 x 44mm
Weight • Peso	Approx. 84 grams (with batteries) / Aprox. 84 gramos (con pilas)
Battery • Batería	DC3V (2 x AAA battery / pilas)
Battery life • Vida de las pilas	Approx. 1 year / 6000 readings / Aprox. 1 año/6000 lecturas
Expected service life	Three years / Tres años
Ingress protecting rating • Clasificación de protección de ingreso	IP22

Troubleshooting Resolución de problemas

Error Message Mensaje de error	Problem Problema	Solution Solución
Er 1	Measurement before thermometer is ready Medida antes de que el termómetro esté preparado	Take a measurement until 🧍 or 🏠 appears on the display. Toma una medida antes 🧍 o 🏠 de que aparezca en la pantalla.
Er2	The ambient temperature is not within the range between 10ºC and 40ºC / 50ºF~104ºF). La temperatura ambiente no está en el rango entre 10ºC y 40ºC / 50ºF y 104ºF.	Place thermometer in a room for at least 30 minutes at room temperature between 10ºC and 40ºC / 50ºF ~ 104ºF. Colócalo en una habitación al menos 30 minutos a temperatura ambiente entre 10ºC y 40ºC / 50ºF y 104ºF
Er3	The thermometer is placed incorrectly or unsteady. El termómetro está mal colocado o inestable.	Read illustration **To Use** thoroughly and take a new temperature measurement. Lee la ilustración **« Para Usar »** detenidamente y toma una nueva temperatura.
Er4	The thermometer showing a rapid ambient temperature change. El termómetro muestra un cambio rápido de temperatura ambiente.	Allow the thermometer to rest in a room for at least 30 minutes at room temperature: between 10ºC and 40ºC / 50ºF and 104ºF Deja que el termómetro repose en una habitación durante al menos 30 minutos a temperatura ambiente: entre 10ºC y 40ºC / 50ºF y 104ºF
ErS	The thermometer is not functioning properly. El termómetro no funciona adecuadamente.	Unload the battery, wait for 1 minute and re-power it. If the message reappears, contact the retailer for service. Quita las pilas, espera un minuto y vuelve a encenderlo. Si el mensaje reaparece, contacta con el vendedor para repararlo.
Hi	**In Forehead mode:** Temperature taken is higher than 43.0ºC / 109.4ºF. **In Object mode:** Temperature taken is higher than 100ºC / 212ºF. **En modo frente:** Temperatura tomada mayor que 43,0ºC / 109,4ºF. **En modo objeto:** Temperatura tomada mayor que 100ºC / 212ºF.	Read **Temperature Taking Hints** thoroughly, then take a new temperature measurement. Lee **« Aspectos sobre la toma de temperatura »** con detenimiento, luego toma una nueva medida de temperatura.
Lo	**In Forehead mode:** Temperature taken is lower than 34.0ºC / 93.2ºF. **In Object mode:** Temperature taken is lower than 0ºC / 32ºF. **En modo frente:** Temperatura tomada menor que 34,0ºC / 93,2ºF. **En modo objeto:** Temperatura tomada menor que 0ºC / 32ºF.	Read **Temperature Taking Hints** thoroughly, then make sure the lens filter are clean, then take a new temperature measurement. Lee **« Aspectos sobre la toma de temperatura »** con detenimiento, luego asegúrate de que los filtros de las lentes están limpios, luego mide de nuevo la temperatura.
	The thermometer works properly. El termómetro funciona correctamente.	Use the thermometer normally. Use el termómetro normalmente.
	When battery outline flashes, it indicates that the power is low, but you can continue to measure. Cuando el borde de la batería parpadea, indica que la carga está baja, pero puede seguir midiendo.	The thermometer will take a proper measurement but batteries must be replaced soon. El termómetro tomará las medidas correctas, pero hay que cambiar las baterías pronto.
	The thermometer could not work due to low battery. El termómetro no pudo funcionar por falta de batería.	Replace two new alkaline batteries size AAA. Remplace dos baterías alcalinas nuevas de tamaño AAA.

Electromagnetic Compatibility Information

The device satisfies the EMC requirements of the international standard IEC 60601-1-2. The requirements are satisfied under the conditions described in the table below. The device is an electrical medical product and is subject to special precautionary measures with regard to EMC which must be published in the instructions for use. Portable and mobile HF communications equipment can affect the device. Use of the unit in conjunction with non-approved accessories can affect the device negatively and alter the electromagnetic compatibility. The device should not be used directly adjacent to or between other electrical equipment.

Table • Tabla 1

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic emissions.		Guía y declaración del fabricante-emisiones electromagnéticas.
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below.		El aparato está diseñado para su uso en ambientes electromagnéticos especificados abajo.
The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		El cliente o el usuario del aparato debe asegurar que se usa en tal ambiente.
Emissions test Test de emisiones	Compliance Cumplimiento	Electromagnetic environment guidance Ambiente electromagnético-guía
RF emissions CISPR 11 Emisiones RF CISPR 11	Group 1 Grupo 1	The device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment. El aparato usa energía RF solo para su funcionamiento interno. Por tanto, sus emisiones son muy bajas y probablemente no causan ninguna interferencia en equipos electrónicos cercanos.
RF emissions CISPR 11 Emisiones RF CISPR 11	Class B Clase B	The device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes. El aparato es adecuado para su uso en todos los establecimientos, incluyendo hogares y aquellos directamente conectados a la red pública de bajo voltaje que suministra a edificios para fines domésticos.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2 Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	N/A No aplicable	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3 Fluctuaciones de voltaje / emisiones IEC 61000-3-3	N/A No aplicable	

Warning:
1. The Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.)
2. Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30cm (12 inches) to any part of the [ME EQUIPMENT or ME SYSTEM], including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Advertencia:
1. El uso de este aparato junto o apilado con otros equipos debe evitarse porque puede derivar en un funcionamiento inadecuado. Si es necesario tal uso, este equipo y el otro equipamiento deben observarse para ver si funcionan con normalidad.)
2. Los equipos de comunicaciones RF portátiles (incluyendo periféricos tales como cables de antenas y antenas externas) no deben usarse más cerca de 30 cm de cualquier parte del [ME EQUIPMENT or ME SYSTEM], incluyendo cables especificados por el fabricante. De otro modo, se alteraría el rendimiento de este equipo.

Información sobre compatibilidad electromagnética

El aparato cumple con los requerimientos EMC del estándar internacional IEC 60601-1-2. Los requerimientos se cumplen bajo las condiciones descritas en la tabla de abajo. El aparato es un producto médico eléctrico y está sujeto a medidas de precaución especiales con respeto a EMC que deben publicarse en las instrucciones de uso. Los equipos de comunicaciones HF móviles y portátiles pueden afectar al aparato. Uso de la unidad junto con accesorios no verificados puede afectar negativamente y alertar la compatibilidad electromagnética. El aparato no debe usarse directamente junto a o entre otro equipo eléctrico.

Table • Tabla 2

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic emissions.		Guía y declaración del fabricante-emisiones electromagnéticas.	
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below.		El aparato está diseñado para su uso en ambientes electromagnéticos especificados abajo.	
The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		El cliente o el usuario del aparato debe asegurar que se usa en tal ambiente.	
IMMUNITY test Test INMUNIDAD	IEC 60601 test level Nivel test IEC 60601	Compliance level Nivel cumplimiento	Electromagnetic environment guidance Ambiente electromagnético-guía
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2 Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact / contacto ± 2 kV , ± 4 kV ± 8 kV, ± 15 kV air / aire	± 8 kV contact / contacto ± 2 kV , ± 4 kV ± 8 kV, ± 15 kV air / aire	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%. Los suelos deben ser de madera, cemento o cerámica. Si los suelos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos 30%.
Electrostatic transient / burst IEC 61000-4-4 Electrostática transitoria IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply / para líneas de alimentación ± 1 kV for input/output lines / para líneas de entrada/salida	N/A	
Surge IEC 61000-4-5 Sobretensión IEC 61000-4-5	± 1 kV differential mode / modo diferencial ± 2 kV common mode / modo común	N/A No aplicable	
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11 Caídas de tensión, interrupciones y variaciones de voltaje en las líneas de entrada de alimentación IEC 61000-4-11	< 5 % UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycle 40 % UT (60% dip in UT) for 5 cycle 70 % UT (30% dip in UT) for 25 cycle <5% UT (>95% dip in UT) for 5 sec	N/A No aplicable	
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8 Campo magnético (50/60 Hz) frecuencia potencia IEC 61000-4-8	30A/m;50Hz or/o 60Hz	30A/m;50Hz or/o 60Hz	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment. Los campos magnéticos de frecuencia de potencia deben estar en niveles característicos de una localización típica de un entorno de comercio u hospital convencional.

Table • Tabla 3

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic immunity		Guía y declaración del fabricante-inmunidad electromagnética	
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below.		El aparato está diseñado para su uso en ambientes electromagnéticos especificados abajo.	
The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		El cliente o el usuario del aparato debe asegurar que se usa en tal ambiente.	
IMMUNITY test Test INMUNIDAD	IEC 60601 test level Nivel test IEC 60601	Compliance level Nivel cumplimiento	Electromagnetic environment guidance Guía ambiente electromagnético
Conducted RF IEC 61000-4-6 Conducido RF IEC 61000-4-6	3 V 0.15MHz to 80MHz 6V in ISM and amateur radio bands between 0.15MHz and 80MHZ 80% AM at 1kHz 3 V 0,15MHz a 80MHz 6V en ISM y bandas de radio amateur entre 0.15MHz y 80MHZ 80% AM a 1kHz	N/A No aplicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.7 GHz
Radiated RF IEC 61000-4-3 RF radiada IEC 61000-4-3	10 V/m 80MHz to 2.7GHz	10 V/m	
RF Wireless Communication Equipment IEC 61000-4-3 Equipamiento de comunicaciones inalámbrico RF IEC 61000-4-3	380MHz, 27V/m 450MHz, 28V/m 710MHz, 745MHZ, 780MHz 9V/m 810MHz, 870MHZ, 930MHz 28V/m 1720MHz, 1845MHZ, 1970MHz 28V/m 2450MHz, 28V/m 5240MHz, 5500MHZ, 5785MHz 9V/m	380MHz, 27V/m 450MHz, 28V/m 710MHz, 745MHZ, 780MHz 9V/m 810MHz, 870MHZ, 930MHz 28V/m 1720MHz, 1845MHZ, 1970MHz 28V/m 2450MHz, 28V/m 5240MHz, 5500MHZ, 5785MHz 9V/m	where " **P** " is the maximum output power rating of the transmitter in watts (**W**) according to the transmitter manufacturer and " **d** " is the recommended separation distance in metres (**m**). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, a should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: (( )) Los equipos de comunicaciones RF móviles y portátiles no deben usarse cerca de ninguna parte del aparato, incluyendo cables, más que al menos la distancia de separación calculada según la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.7 GHz donde " P " es la máxima potencia de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y " d " es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las fuerzas de campos desde transmisores RF fijos, como los determinados por una medición del sitio electromagnética, deben ser menores que el nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia. Pueden haber interferencias en equipos cercanos marcados por el siguiente símbolo: (( ))

Table • Tabla 4

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the device		Distancias de separación recomendadas entre equipos de comunicaciones RF móviles y portátiles y el aparato
The device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated therefore disturbances are controlled. The customer or the user of the device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.		El aparato está diseñado para su uso en ambientes electromagnéticos en los que las radiaciones y perturbaciones están controladas. El cliente o el usuario del aparato puede ayudar a evitar las interferencias electromagnéticas manteniendo un mínimo de distancia entre los equipos de comunicaciones RF portátiles y móviles (transmisores) y el aparato como se recomienda abajo, según la máxima potencia de salida del equipo de comunicaciones.
Rated maximum output power of transmitter "**W**". Salida máxima de potencia del transmisor "**W**".	Separation distance according to frequency of transmitter "**M**". Distancia de separación según la frecuencia del transmisor "**M**".	
	80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$	800 MHz to 2.7 GHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance "**d**" in metres (**m**) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where "**P**" is the maximum output power rating of the transmitter in watts (**W**) according to the transmitter manufacturer.

Para transmisores con un máximo de potencia no listados abajo, la distancia mínima de separación "d" en metros (m) puede calcularse usando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde "P" es la máxima potencia de salida del transmisor en varios (W) según el fabricante del transmisor.

NOTE 1 - At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTA 1 - A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencia mayor.

NOTE 2 - These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

NOTA 2 - Esta guía no puede aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética está afectada por la absorción y reflexión de las estructuras, objetos y personas.

Certification

This appliance conforms to the following standards:

ISO 80601-2-56 Medical electrical equipment

- Part 2-56: Particular requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement, IEC 60601-1-11 Medical electrical equipment
- Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance
- Collateral Standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment and complies with the requirements of IEC 60601-1-2 (EMC), IEC 60601-1(Safety) standards.

And the manufacturer is ISO 13485 certified.

Calibration

The thermometer is initially calibrated at the time of manufacture. If the thermometer is used according to the use instruction, periodic readjustment is not required. However, we recommend checking calibration every two year or whenever clinical accuracy of the thermometer is in question. Please send the complete device to the dealer or manufacturer.

The above recommendations do not supersede the legal requirements. The user must always comply with legal requirement for the control of the measurement, functionality, and accuracy of the device which are required by the scope of relevant laws, directives or ordinances where the device is used.

A clinical summary and procedures for checking calibration are available upon request. (Turn of the thermometer and press the power button for a long time until entering into calibrate mode, software version will be displayed).

Certificaciones

Este aparato cumple con los siguientes estándares:

ISO 80601-2-56 Equipamiento eléctrico médico

- Parte 2-56: Requerimientos básicos para seguridad y rendimiento esencial de termómetros clínicos para medida de temperatura corporal, IEC 60601-1-11 Equipamiento eléctrico médico
- Parte 1-11: Requerimientos generales para seguridad básica y rendimiento esencial
- Estándar colateral: Requerimientos para equipamiento eléctrico médico y sistemas eléctricos médicos usados en ambientes domésticos y cumple con los requerimientos de los estándares (seguridad) IEC 60601-1-2 (EMC), IEC 60601-1 .

Y el fabricante está certificado ISO 13485.

Calibración

El termómetro está inicialmente calibrado en fábrica. Si el termómetro se usa según las instrucciones, no se necesitan reajustes periódicos. Sin embargo, recomendamos comprobar la calibración cada dos años o si la exactitud clínica del termómetro es sospechosa. Por favor envía el aparto completo al distribuidor o fabricante.

Las recomendaciones indicadas no exime de los cumplimientos legales. El usuario debe cumplir con toda la normativa legal para el control de la medida, funcionalidad, y exactitud del aparato que se requieran según el ámbito de la legislación, directivas u ordenanzas de donde se usa el termómetro.

Están disponibles bajo petición un resumen clínico y procedimientos para comprobar la calibración. (enciende el termómetro y presiona el botón de encendido hasta entrar en el modo calibración, se mostrará la versión de software.)

	Type BF applied part	Parte aplicada tipo B F
	Direct Current	Corriente continua
	Disposal of this product and used batteries should be carried out in accordance with the national regulations for the disposal of electronic products	La eliminación de este producto y pilas usadas debe realizarse según la normativa nacional para la eliminación de productos electrónicos.
	Consult Accompanying Documents	Documentos de consulta que acompañan
LOT	Batch Code	Código lote
-25°C 55°C	Storage and Transportation Temperature Limit: -13ºF~131ºF(-25ºC~55ºC)	Limite de temperatura para almacenamiento y transporte :-13ºF~131ºF(-25ºC~55ºC)

TEE-ZED PRODUCTS, LLC ACCEPTS NO RESPONSIBILITY FOR ANY LOSS OR DAMAGE SUFFERED BY ANY PERSON AS A RESULT OF THE USE OR MISUSE OF THESE GOODS. IN THE CASE OF ANY DEFECT IN THE GOODS, TEE-ZED'S LIABILITY SHALL BE LIMITED SOLELY TO REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE GOODS.

TEE-ZED PRODUCTS, LLC NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGUNA PÉRDIDA O DAÑO SUFRIDO POR ALGUNA PERSONA COMO RESULTADO DEL USO O DE LA MALA UTILIZACIÓN DE ESTAS MERCANCÍAS. EN CASO DE CUALQUIER DEFECTO EN LAS MERCANCÍAS, LA RESPONSABILIDAD DE TEE-ZED SERÁ LIMITADA ÚNICAMENTE AL REEMPLAZO DE LAS MERCANCÍAS DEFECTUOSAS.

Imported and distributed by • Importado y distribuido por:

Tee-Zed Products, LLC
PO Box 1662, Jamestown,
NC 27282
USA 336-454-5716,
Toll free: 1-888-271-6959
info@tee-zed.com
www.dreambaby.com

Tee-Zed Products Inc.
401 Norfinch Drive,
North York Ontario, M3N 1Y7
CA Toll Free/Sans Frais
1-877-957-2229
info@dreambaby.ca
www.dreambaby.ca

AUSTRALIA
info@tee-zed.com.au
www.dreambaby.com.au

#dreambabysafety
YouTube
dreambabytv

Made in Shenzhen, China
Hecho en Shenzhen, China
©2026 Tee-Zed Products LLC
Manufactured by • Fabricado por: JOYTECH HEALTHCARE CO., LTD.
No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone,
311100, Hangzhou, China

X.04